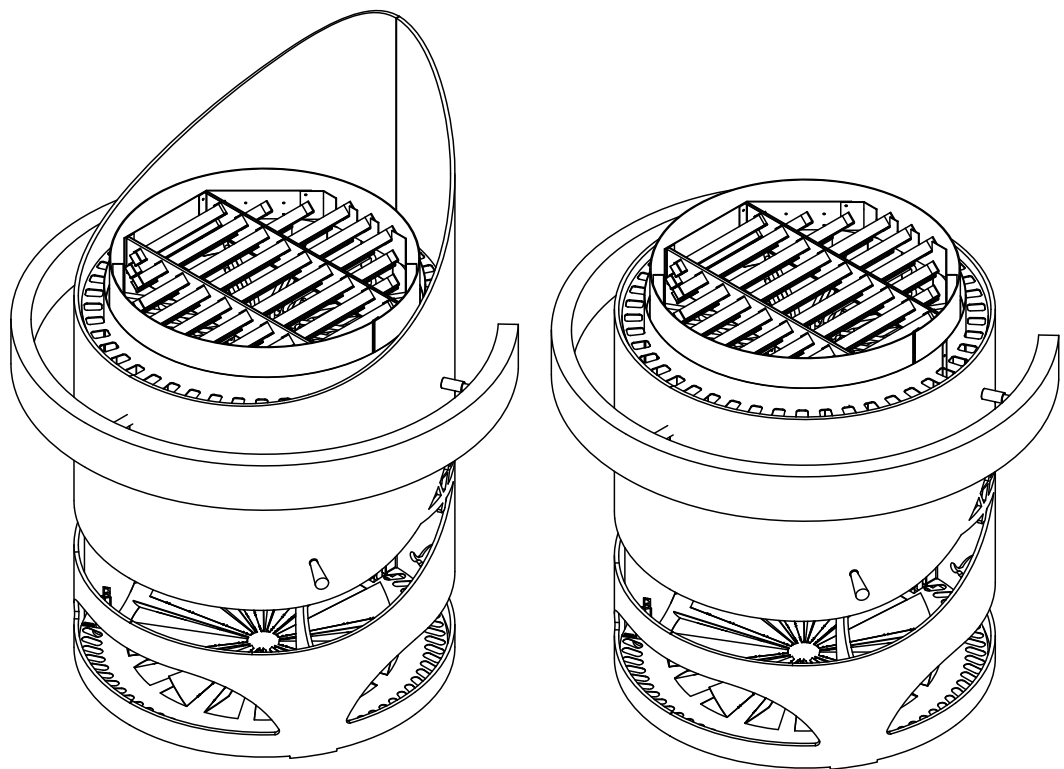


EOS Zeus HD / Zeus L HD

Poêle pour cabines de sauna



Notice de montage et d'utilisation

Made in Germany



Druck-Nr.: 2904 5278
Stand: 28/23

Documentation

Fabricant

EOS Saunatechnik GmbH	
Schneiderstriesch 1	
D-35759 Driedorf	
Tél.	+49 2775 82-514
Fax	+49 2775 82-431
E-mail	servicecenter@eos-sauna.com
Site web	www.eos-sauna.com

Notice de montage FR







L'entreprise EOS Saunatechnik GmbH conserve tous les droits d'auteur sur cette notice de montage.

Avis de droit de propriété conforme à la norme DIN ISO 16016 :

Toute transmission ou reproduction de ce document ainsi que toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Le non-respect de ces restrictions expose son auteur au versement de dommages et intérêts.

Sous réserve des droits d'enregistrement des brevets, des modèles d'utilité et des dessins.

Signes, symboles et illustrations utilisés

-  Information supplémentaire concernant une étape donnée
-  Référence croisée à une page
-  Lire l'instruction
-  Résultat de l'opération
-  Titre du tableau
-  Titre de l'illustration
- \leq \geq Inférieur ou égal à, supérieur ou égal à

Récapitulatif des révisions

Date	Version	Description
21.06.2023	02.10	Modification de la paroi intérieure de l'installation de chauffage
02.05.2022	02.00	Modification du nom du produit, modifications du raccordement électrique
01.03.2021	01.00	Rédaction initiale

Sommaire

Documentation	FR-2
1 Instructions générales de sécurité	FR-5
1.1 Montage et installation.....	FR-5
1.2 Initiation de l'opérateur	FR-8
1.3 Niveaux de sécurité	FR-10
1.4 Normes et dispositions	FR-10
2 Identification	FR-11
2.1 Contenu de la livraison	FR-11
2.2 Plaque signalétique.....	FR-12
2.3 Données techniques	FR-13
2.4 Accessoires	FR-14
2.5 Utilisation conforme aux dispositions.....	FR-14
3 Montage	FR-16
3.1 Spécifications de la cabine	FR-16
3.1.1 Emplacement de montage	FR-17
3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air	FR-18
3.2 Câble de connexion.....	FR-21
3.3 Sonde de température	FR-21
3.4 Montage du poêle	FR-22
3.5 Montage de la protection pour poêle (en option).....	FR-25
4 Installation électrique	FR-29
4.1 Instructions générales concernant l'installation électrique ...	FR-29
4.2 Raccordements	FR-30
4.2.1 Vue d'ensemble des raccordements	
20 kW - 36 kW	FR-30
4.2.2 Câblage interne 20 kW - 36 kW	FR-31
4.2.3 Raccordement des sécurités thermiques au DCA.....	FR-32
4.2.4 Établissement du branchement électrique	FR-33
4.3 Limitation du temps de chauffage	FR-36
5 Mise en service	FR-37
5.1 Remplissage des pierres	FR-38
5.2 Utilisation du poêle	FR-39
5.3 Allumage via télécontrôle.....	FR-39
5.4 Infusion	FR-40

6	Maintenance	FR-41
6.1	Nettoyage	FR-41
6.2	Pierres de sauna	FR-42
6.3	Remplacement des éléments chauffants tubulaires.....	FR-43
6.4	Dépannage.....	FR-50
7	Conditions générales de service après-vente	FR-51
8	Mise au rebut	FR-54

1

Instructions générales de sécurité

1.1 Montage et installation



Cette notice de montage s'adresse à un personnel qualifié et familiarisé avec la législation et les dispositions en matière d'installations électriques sur le lieu de montage. Lors du montage, de l'installation et de la mise en service, veuillez respecter les instructions générales de sécurité suivantes.

Danger de mort et risque d'incendie

Une installation électrique non conforme ou défectueuse présente un danger de mort par électrocution et un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ▶ Seul un électricien qualifié travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer l'installation électrique du poêle, du boîtier relais et d'autres équipements électriques raccordés au réseau électrique existant.
- ▶ Respectez les spécifications liées aux normes professionnelles et aux dispositions en matière d'installations électriques en vigueur.
- ▶ Lors des travaux d'installation et de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.
- ▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.

Risque d'incendie par surchauffe

Une ventilation insuffisante peut entraîner une surchauffe de l'appareil et un incendie.

- ▶ Installez des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air dans la cabine.
- ▶ Respectez les instructions de sécurité et d'installation du fabricant des cabines.

Risque d'incendie lié aux pierres de sauna

Il ne peut pas être exclu que des pierres ou des composants chauds tombent du bac à pierres.

- ▶ Le poêle à sauna ne doit pas être placé sur un sol composé de matériaux facilement inflammables (sol stratifié ou synthétique, par exemple). Il est donc approprié de revêtir le sol de carreaux de céramique.

Instructions générales de sécurité

- Risque de brûlure par contact avec le verre chaud** Les surfaces de verre de la cabine deviennent chaudes pendant le fonctionnement du poêle.
- ▶ Au cours de l'aménagement de la cabine, veillez à ce que la température des surfaces en verre de la face externe de la cabine pouvant être touchées ne dépasse pas 76 °C. Des dispositifs de protection doivent être installés au besoin.
- Risque de brûlure par contact avec l'appareil chaud** Pendant le fonctionnement, il existe un risque de brûlure en cas de contact avec le poêle à sauna atteignant des températures élevées.
- ▶ Maintenez une distance de sécurité.
- Cabine sauna et poêle à sauna** La cabine sauna doit être construite de manière professionnelle à partir de matériaux adéquats et la puissance de chauffage du poêle à sauna doit être adaptée à la cabine.
- ▶ Le poêle à sauna ne doit être utilisé que dans des cabines sauna fabriquées à partir de matériaux adaptés, peu résineux et non traités (par exemple en bois d'épicéa nordique). L'appareil de commande ne doit pas être utilisé dans la cabine.
 - ▶ Il est possible d'installer plusieurs poêles dans un seul sauna si le volume de la cabine et la puissance de chauffage conviennent. Dans ce cas, selon la position, un limiteur de température de sécurité (LTS) supplémentaire doit être installé pour chaque poêle supplémentaire.
 - ▶ Le poêle à sauna n'est pas conçu pour être intégré ou posé dans une niche, sous le banc ou sous un toit incliné, à moins que ce poêle à sauna ne soit fabriqué et autorisé spécialement pour ce type d'installation.
 - ▶ Aucune prise électrique ne doit être installée dans la cabine sauna.
 - ▶ Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être prévues dans chaque cabine sauna. Les ouvertures d'aération peuvent être agencées sous ou derrière le poêle à sauna, environ 5 à 10 cm au-dessus du sol. Les dimensions minimum des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont indiquées aux sections suivantes : 2.3 Données techniques, ☐ FR-13, 3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air, ☐ FR-18.
 - ▶ L'ouverture d'échappement d'air est toujours installée au niveau de la partie inférieure de la paroi en diagonale par rapport au poêle. Les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air ne doivent pas être obstruées. Respectez les instructions du fabricant de votre cabine sauna.

- ▶ Pour le réglage et la commande du poêle à sauna, il convient d'utiliser l'un des appareils de commande mentionnés plus bas. Cet appareil de commande est fixé à la paroi externe de la cabine à un emplacement adéquat, tandis que la sonde correspondante est installée à l'intérieur de la cabine sauna conformément à la notice de montage généralement livrée avec les appareils de commande.
- ▶ Les installations électriques et équipements de la cabine sauna doivent être conformes à la norme CEI 60364-7-703 (DIN VDE 0100-703)
- ▶ L'éclairage de la cabine et l'installation associée doivent être réalisés de manière à ce qu'ils puissent être utilisés sans danger dans la cabine sauna. Veillez à ce que les normes professionnelles et les dispositions en vigueur dans votre pays soient respectées.
- ▶ La porte de la cabine doit s'ouvrir vers l'extérieur et ne doit comporter aucun dispositif de verrouillage risquant de ne pas pouvoir être ouvert en cas de défaillance. Nous recommandons un système de fermeture magnétique ou un système à ressort de tension.

Instructions générales de sécurité

1.2 Initiation de l'opérateur

L'opérateur de la cabine sauna doit être formé aux instructions générales de sécurité suivantes lors de la mise en service. La notice d'utilisation doit être remise à l'opérateur.

Danger de mort par électrocution

Une réparation non conforme expose l'utilisateur à un danger de mort par électrocution et à un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux achevés.

- ▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.
- ▶ Toute réparation et installation doit être réalisée par le personnel formé.
- ▶ Lors des travaux de réparation, déconnectez entièrement l'appareil du réseau électrique.
- ▶ Utilisez uniquement les pièces originales du fabricant.

Risque d'incendie



Les objets posés sur le poêle peuvent s'enflammer et provoquer un incendie.

- ▶ Ne posez pas d'objets sur le poêle.
- ▶ Remplissez la grille de pierres conformément aux instructions.
- ▶ Inspectez la cabine sauna avant chaque mise en service.
- ▶ En cas de fonctionnement avec présélection de l'heure ou avec télécontrôle, placez un couvercle de protection sur le poêle ou installez un dispositif de sécurité adapté.

Troubles médicaux

Chez les personnes présentant des troubles médicaux, l'utilisation d'une cabine sauna peut avoir des effets néfastes voire mortels.

- ▶ Les personnes présentant des troubles médicaux doivent demander l'avis d'un médecin avant d'utiliser une cabine sauna.

Endommagement de l'appareil en cas d'utilisation prolongée

Dans une cabine commerciale, le temps de chauffage doit être programmé de manière à ce que l'appareil de chauffage s'arrête automatiquement au bout d'un certain temps.

- ▶ Si le temps de chauffage ne s'arrête pas automatiquement, la cabine doit être constamment sous surveillance.
- ▶ Contrôlez la cabine avant chaque démarrage.

**Complications
médicales**

Une utilisation prolongée de la cabine sauna chauffée entraîne un risque d'augmentation de la température corporelle (hyperthermie) et de sérieuses complications, voire un risque de mort. On parle d'hyperthermie lorsque la température normale du corps est augmentée de quelques degrés. Les symptômes d'hyperthermie incluent fièvre, vertiges, léthargie, somnolence et perte de connaissance. Les effets qui en découlent sont notamment des troubles de la perception, l'incapacité à reconnaître le besoin de quitter la cabine, la difficulté à évaluer le danger imminent, des répercussions sur le fœtus pour les femmes enceintes, l'inaptitude physique à quitter la cabine et l'évanouissement.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments augmente le risque d'hyperthermie.

- ▶ N'utilisez pas le sauna pour une durée supérieure à l'usage habituel.
- ▶ Quittez la cabine si vous remarquez que votre corps réagit à la chaleur de manière anormale ou si vous ne vous sentez pas bien.
- ▶ Ne consommez pas d'alcool, de drogues ou de médicaments lorsque vous utilisez le sauna.

**Utilisation de
l'appareil par les
enfants et les
personnes aux
capacités mentales
réduites**

Cet appareil n'est pas conçu pour être opéré par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites.

- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Les enfants ainsi que les personnes n'ayant reçu aucune instruction ne peuvent réaliser aucune tâche de nettoyage ou de maintenance.

Instructions générales de sécurité

1.3 Niveaux de sécurité

Les instructions de sécurité et les consignes d'utilisation importantes sont classées. Familiarisez-vous avec les termes et symboles suivants :

AVERTISSEMENT

Avertissement

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

ATTENTION

Attention

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

AVIS

Remarque

Signale une situation de danger pouvant entraîner un endommagement de l'appareil si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

1.4 Normes et dispositions

Un aperçu des normes qui ont été respectées lors de la conception et de la construction du poêle à sauna peut être trouvé sur notre site Web www.eos-sauna.com en tant que téléchargement pour le produit respectif.

2

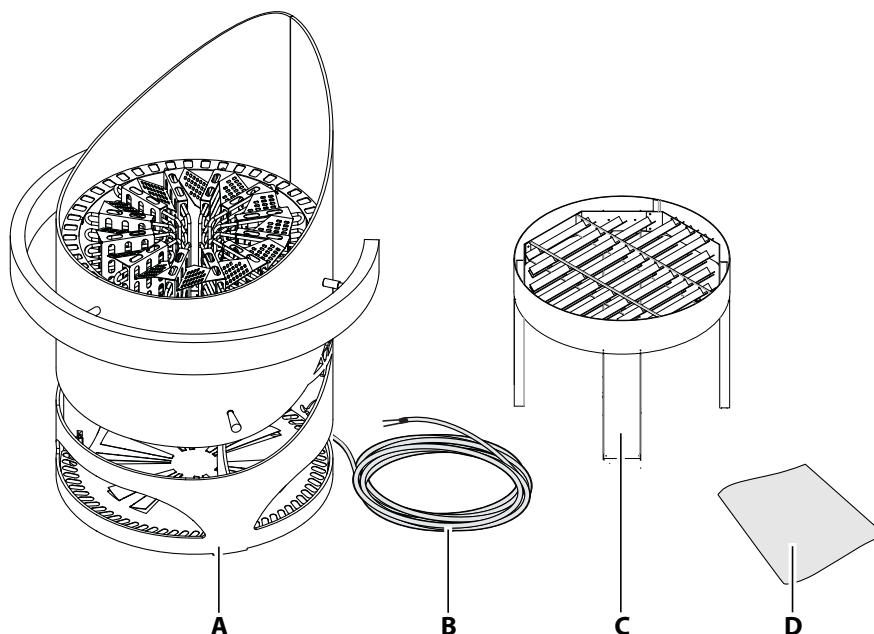
Identification

Zeus HD est un poêle à sauna pour le mode sauna finlandais à chauffage électrique autonome, disponible en plusieurs modèles.

- Zeus L HD est conçu pour être placé au milieu de la cabine.
- Zeus HD est conçu pour être placé dans un coin de la cabine ou devant une cloison. Il est équipé d'une paroi extérieure élevée asymétrique (plaque).

2.1 Contenu de la livraison

Vérifiez que tous les composants de l'appareil sont présents et en bon état lors de la livraison de l'appareil. Communiquez avec votre distributeur si des composants sont manquants ou endommagés. L'appareil ne doit pas être mis en service si certaines parties sont manquantes ou endommagées. Les composants suivants sont inclus à la livraison :



- | | |
|--|--|
| <p>A Poêle à sauna *</p> <p>B Câble de raccordement 4 x 1 mm² pour les sécurités thermiques, 6 m prémonté</p> | <p>C Cadre de support de pierres ; uniquement avec 30 kW et 36 kW</p> <p>D Notice de montage</p> |
|--|--|

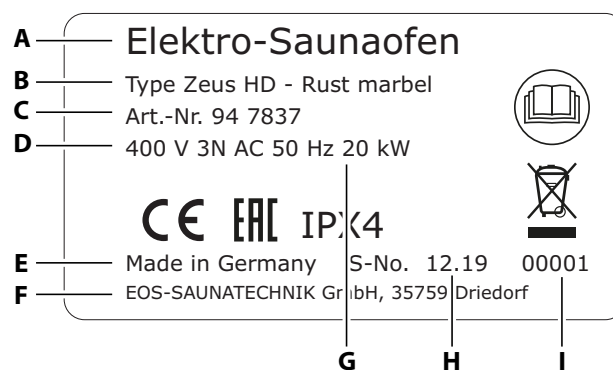
Livraison – Exemple de Zeus HD

* Les lamelles de support des éléments chauffants tubulaires ne sont incluses que dans les modèles 20 et 24 kW. Pour les modèles 30 kW et

Identification

36 kW, le cadre de support de pierres (**B**) est fourni. Les lamelles de support et le cadre de support de pierres empêchent la chute de pierres entre les éléments chauffants tubulaires. Le poids élevé des pierres risquerait sinon de provoquer une déformation et un endommagement des éléments chauffants rougeoyants pendant le fonctionnement du sauna.
Non représenté sur l'illustration : Tuyau en fibre de verre 6 m.

2.2 Plaque signalétique



- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| A Désignation | F Fabricant |
| B Nom du type | G Puissance du poêle |
| C Numéro de référence | H Date de fabrication |
| D Branchement électrique | I Numéro de série |
| E Pays d'origine | |
| Plaque signalétique (exemple) | |

2.3 Données techniques

Puissance du poêle selon DIN	20 kW	24 kW	30 kW	36 kW
Branchement électrique	400 V 3N, env. 50 Hz			
Pour le volume de cabine	24 à 30 m ³	35 à 40 m ³	50 à 65 m ³	65 à 70 m ³
Dimension minimale de l'entrée et l'échappement d'air	50 x 8 cm, ~ Ø 25-30 cm		50 x 10cm, ~ Ø 25-30 cm	
Poids sans pierres et emballage	Zeus HD : env. 145 kg Zeus L HD : env. 128 kg			
Dimensions de l'appareil Ø x H	Zeus HD : ~ Ø 70 x 125 cm Zeus L HD : ~ Ø 70 x 79 cm			
Remplissage de pierres	70-75 kg, classe granulaire de 100 à 150 mm (disponible en option)			
DCA * requis	DCA 36			
À utiliser avec les appareils de commande	Gamme Econ, gamme Compact, gamme EmoTec, gamme EmoStyle, gamme EmoTouch			
Domaine d'application	Utilisation dans des cabines sauna commerciales			
Courant de fuite	0,75 mA max. pour chaque kW de puissance de chauffage			
Protection appareil de commande	3 x 16 A		1 x 16 A	
Protection DCA	3 x 25 A	3 x 35 A	3 x 50 A	3 x 63 A
Connexion appareil de commande - poêle	5 x 1,5 mm ²		-	
Connexion réseau - appareil de commande	5 x 2,5 mm ²		3 x 1,5 mm ²	
Connexion réseau - DCA	5 x 4 mm ²		5 x 10 mm ²	5 x 16 mm ²
Connexion DCA - poêle	5 x 4 mm ² + 4 x 1 mm ²		2 x (5 x 6 mm ²) + 4 x 1 mm ²	
Connexion DCA - appareil de commande	4 x 1,5 mm ²			

* DCA = Dispositif de commutation d'alimentation

Toutes les informations relatives aux sections de câble correspondent aux sections minimales d'un câble en cuivre.

2.4 Accessoires

Vous pouvez encadrer le bord supérieur du poêle d'une protection spéciale. Cette protection empêche tout contact involontaire avec le poêle.

Accessoires (facultatifs)		Numéro d'article
Protection pour poêle de 270°	Abachi	94,6605
	Noyer	94,6597
Protection pour poêle de 360°	Abachi	94,6606
	Noyer	94,6598
Kit de montage pour protection pour poêle		94.6761
Pierres de sauna, dimension granululaire 100 à 150 mm, carton de 20 kg		94.7340

2.5 Utilisation conforme aux dispositions

Le poêle à sauna EOS Zeus HD/Zeus L HD est conçu exclusivement pour le chauffage de cabines sauna en association avec une unité de commande appropriée et un dispositif de commutation d'alimentation.

EOS Zeus HD/Zeus L HD est un poêle à sauna autonome pour cabines sauna adapté à un usage commercial.

Le poêle n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur !



Il convient de l'utiliser uniquement en environnement intérieur et de ne pas l'exposer à des conditions environnementales présentant une humidité extrême, favorisant la formation éventuelle de condensation ou contenant des agents corrosifs dans l'air ambiant, ni à tout autre type d'intempéries.

Tout usage excessif est considéré comme non conforme. Une utilisation conforme implique également le respect des spécifications relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'entretien.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de toute modification divergente réalisée par l'utilisateur de son propre chef ni de tout endommagement qui puisse en résulter. L'utilisateur assume le risque à lui seul.

Mauvais emplois possibles

Les principaux mauvais emplois de l'appareil sont répertoriés ci-dessous :

- La puissance du poêle ne correspond pas au volume de la cabine.
- Les connecteurs des câbles de contrôle et de la sonde sont mal placés.
- L'appareil est mis en marche sans connaissance ou dans le non-respect des instructions de sécurité.
- Les spécifications relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'entretien ne sont pas respectées.
- L'appareil est mis en marche après la réalisation de modifications techniques ou autres au niveau du boîtier relais.

- L'appareil est mis en marche sans système d'entrée et d'échappement d'air suffisant.
- Le sauna fonctionne sans pierres de sauna ou avec un bac à pierres non rempli conformément.
- L'appareil est mis en marche par des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil est mis en marche par des enfants de 8 ans et plus ou par des personnes aux capacités mentales limitées qui n'ont pas reçu suffisamment de consignes.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de toute modification divergente réalisée par l'utilisateur de son propre chef ni de tout endommagement qui puisse en résulter. L'utilisateur assume le risque à lui seul.

Instructions générales

- Veillez à prendre en compte l'information et les instructions de votre fournisseur de sauna.
- Veuillez noter que l'environnement de sauna n'est optimal que si la cabine est utilisée de manière adéquate conjointement à un système d'entrée et d'échappement d'air, un poêle à sauna et un appareil de commande.
- Veillez à prendre en compte les informations et instructions de votre fournisseur de sauna.
- Les poêles à sauna chauffent la cabine sauna par convection de l'air. L'air est aspiré par l'ouverture d'entrée d'air et monte sous l'effet de la chaleur (convection) pour ensuite être réparti dans la cabine. Une partie de l'air utilisé est expulsée à l'extérieur via l'ouverture d'échappement d'air de la cabine.

Dans la cabine, on obtient ainsi un environnement de sauna caractéristique dans lequel la température directement en dessous du plafond atteint environ 110 °C, tandis qu'elle est de 30 à 40 °C au niveau du sol. Il n'est donc pas inhabituel que la sonde de température enregistre par exemple une température de 110 °C au-dessus du poêle, tandis que le thermomètre fixé à la paroi du sauna à environ 20 à 25 cm du plafond indique seulement 85 °C.

Généralement, lorsque la température est réglée au maximum, la température au niveau du banc supérieur se situe entre 80 °C et 90 °C.

- Veuillez noter que les températures les plus élevées dans la cabine sont toujours au-dessus du poêle à sauna. La sonde de température et le limiteur de température de sécurité doivent être installés à ce niveau conformément aux instructions de la notice de montage.
- Lors du premier chauffage de la cabine, il arrive qu'une légère odeur se dégage en lien avec l'évaporation de substances utilisées lors du processus de fabrication. Aérez bien la cabine par la suite avant d'entreprendre toute séance de sauna.

3

Montage

Ce chapitre décrit le montage du Zeus HD. Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être installées dans la cabine avant le montage de l'appareil. Au besoin, des ventilateurs supplémentaires devront être ajoutés à ces ouvertures. Tous les films protecteurs doivent être retirés.

AVIS

Endommagement de l'appareil dû à un emplacement de montage inadapté

Le poêle n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur !

- ▶ Il convient d'utiliser uniquement le poêle en environnement intérieur et de ne pas l'exposer à des conditions environnementales présentant une humidité extrême, favorisant la formation éventuelle de condensation ou contenant des agents corrosifs dans l'air ambiant, ni à tout autre type d'intempéries.
- ▶ Le poêle n'est pas conçu pour être intégré ou posé dans une niche, sous le banc ou sous un toit incliné.

3.1 Spécifications de la cabine

La cabine doit être conçue et construite conformément aux spécifications avant l'installation du poêle. La largeur de la porte doit être d'au moins 72 cm.

Le poêle à sauna doit être à l'horizontale.

Il est fondamental de s'assurer que le poêle à sauna n'est pas placé sur un sol composé de matériaux inflammables tels qu'un sol stratifié, synthétique ou autre. Il est donc approprié de revêtir le sol de carreaux de céramique.


Raccordements électriques

Toutes les installations électriques à l'intérieur de la cabine doivent présenter des câbles en silicone et pouvoir supporter une température d'au moins 170 °C.

Tous les câbles doivent être installés et protégés de manière fiable, par ex. au moyen d'une gouttière électrique.

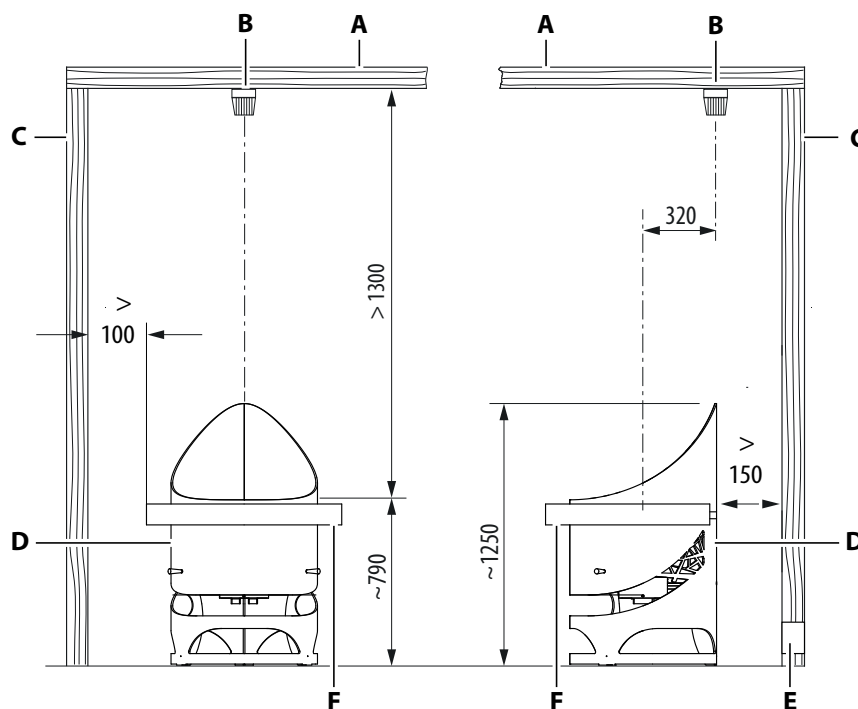
EOS recommande que tous les câbles de raccordement soient posés à travers un tube métallique souple relié au conducteur de protection.

3.1.1 Emplacement de montage

Le volume de cabine nécessaire dépend de la puissance du poêle, voir la section 2.3 Données techniques,  FR-13

Les écarts suivants doivent être respectés :

- Hauteur de plafond : min. 2100 mm
- Espace min. entre le poêle et le plafond de la cabine 1300 mm
- Espace min. entre le poêle et la paroi de la cabine 150 mm
- Espace min. entre la protection pour poêle et le banc de la cabine 100 mm




- | | |
|---|-----------------------------------|
| A Plafond de la cabine | D Poêle |
| B Sonde de température avec LTS* | E Ouverture d'entrée d'air |
| C Paroi de la cabine | F Protection pour poêle |

 Dimensions à l'intérieur de la cabine (en mm)

* LTS : Limiteur de température de sécurité

3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air

Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être installées dans la cabine afin qu'une quantité d'air suffisante alimente la cabine et que le poêle ne surchauffe pas. Pour favoriser l'aération, un ventilateur peut également être monté, de préférence du côté de l'échappement d'air. Les dimensions nécessaires des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air dépendent de la puissance du poêle. Référez-vous à la section 2.3 Données techniques,  FR-13

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie par surchauffe



Une entrée d'air insuffisante entraîne un risque de surchauffe du poêle. Il existe un risque d'incendie et un danger de mort.

- ▶ Prévoyez une aération suffisante au moyen d'ouvertures d'entrée et d'échappement d'air. Installez des ventilateurs au besoin.
- ▶ Ne mettez la cabine en fonctionnement que si toutes les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont ouvertes.

Lorsque le processus de chauffage dure très longtemps, cela signifie que le poêle ne dispose pas d'un volume d'air suffisant. Un volume d'air par heure équivalent au minimum à 5 fois le volume de la cabine doit pouvoir être échangé.

Si, malgré le respect des dimensions, il n'arrive toujours pas suffisamment d'air frais jusqu'au poêle, un ventilateur doit être installé au niveau de l'ouverture à l'extérieur de la cabine.


L'ouverture d'aération doit être installée derrière ou sous le poêle suivant l'emplacement de ce dernier.

- Aération par le bas,  FR-19
- Aération par le côté,  FR-20

Ouverture d'échappement d'air

L'ouverture d'échappement d'air doit répondre aux critères suivants :

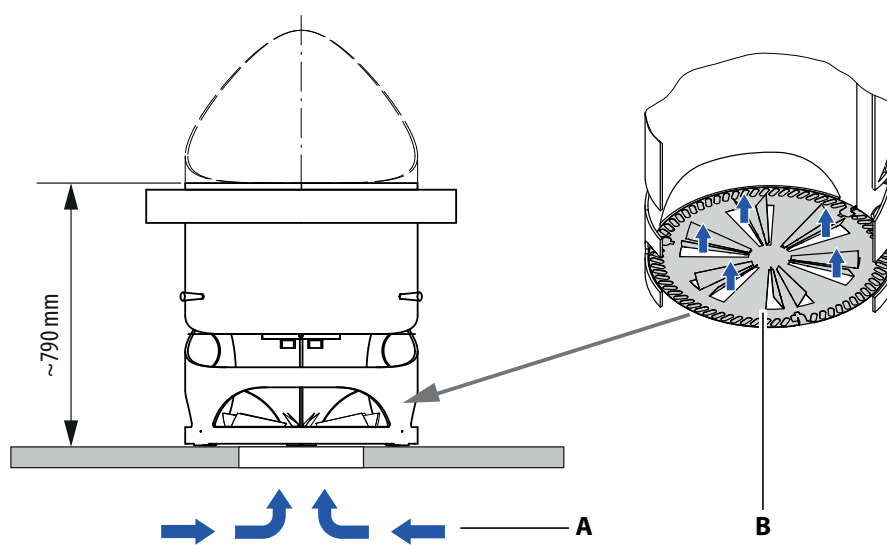
- Emplacement : en face du poêle
- Hauteur : 30 à 50 cm au-dessus du sol de la cabine

Pour d'autres spécifications, voir la section 2.3 Données techniques,  FR-13.

Aération par le bas

L'ouverture d'aération doit répondre aux critères suivants :

- Emplacement : au centre, sous le poêle.
- Dimension : \varnothing de 250 à 300 mm selon la puissance du poêle, voir 2.3 Données techniques, FR-13
- La quantité d'air par heure doit correspondre à 5 fois le volume de la cabine.



A Aération par le sol de la cabine **B** Lamelles ouvertes

Montage ouverture d'aération sol de la cabine

Les lamelles sont ouvertes lors de la fabrication du poêle. Avant la mise en service, leur état doit être contrôlé.

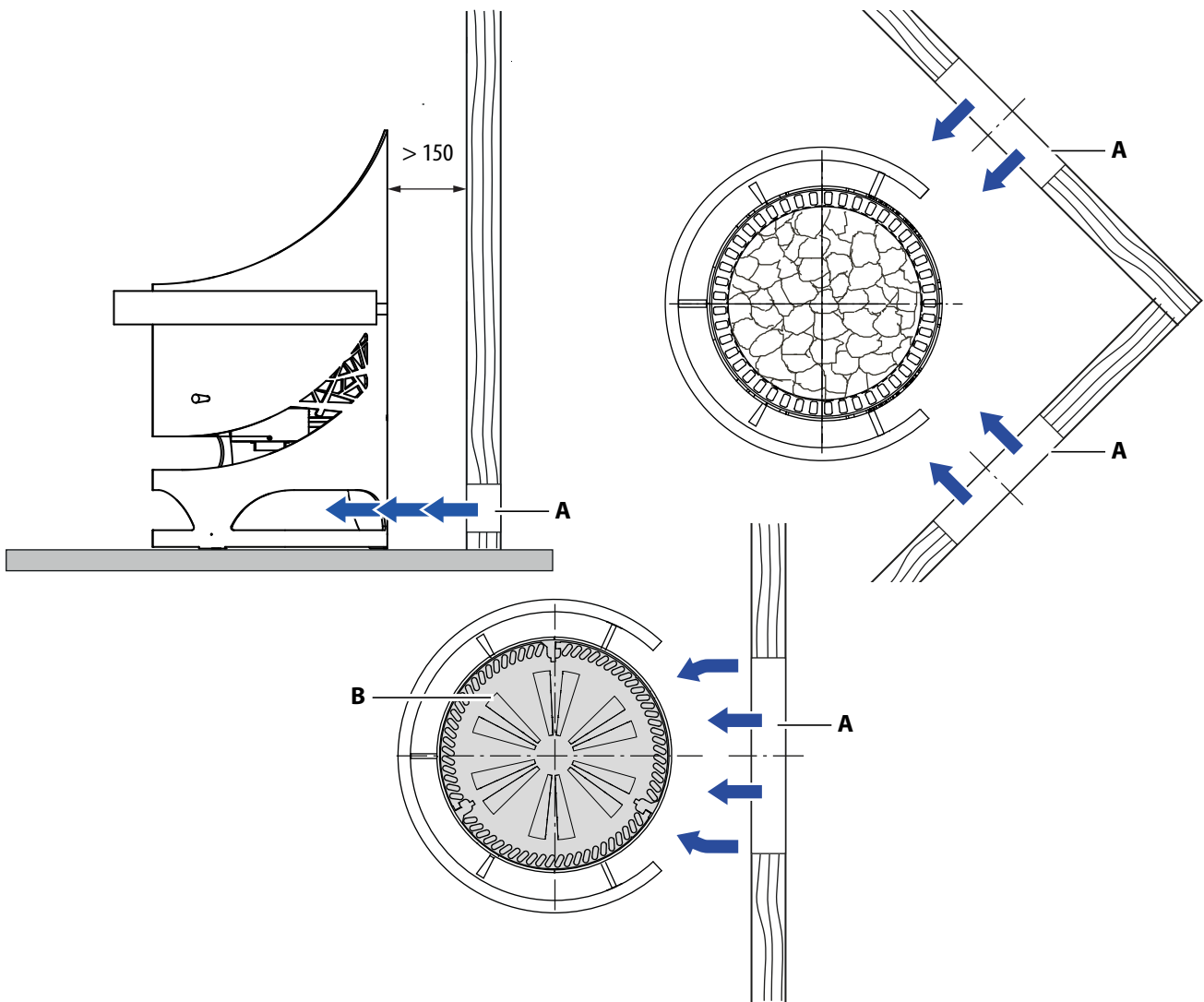
Montage

Aération par le côté

L'aération peut être aménagée en installant une grande ouverture ou deux petites.

L'ouverture d'aération doit répondre aux critères suivants :

- Emplacement : sur le côté du poêle, à la hauteur des ouvertures inférieures.
- Un conduit amène de l'air frais jusqu'aux ouvertures.
- Un ventilateur doit être installé à l'extérieur de la cabine au niveau de l'extrémité du conduit.



A Aération

B Lamelles (ouvertes en usine)

☒ Montage ouverture d'aération paroi de la cabine

3.2 Câble de connexion



Toutes les installations électriques à l'intérieur de la cabine doivent être équipées de câbles en silicone et pouvoir supporter une température d'au moins 170 °C. Tous les câbles doivent être installés et protégés de manière fiable, par ex. au moyen d'une gouttière électrique.

EOS recommande d'ajouter une gaine supplémentaire au câble de raccordement afin d'éviter tout dommage.

Voir le schéma des raccordements  Raccordements,  FR-30.

3.3 Sonde de température

La sonde du poêle équipée du limiteur de température de sécurité (LTS) doit être placée à l'endroit où les températures sont les plus élevées, c'est-à-dire directement au-dessus du poêle.

Voir  Dimensions à l'intérieur de la cabine (en mm),  FR-17.

La sonde de température équipée du LTS n'est pas incluse à la livraison.

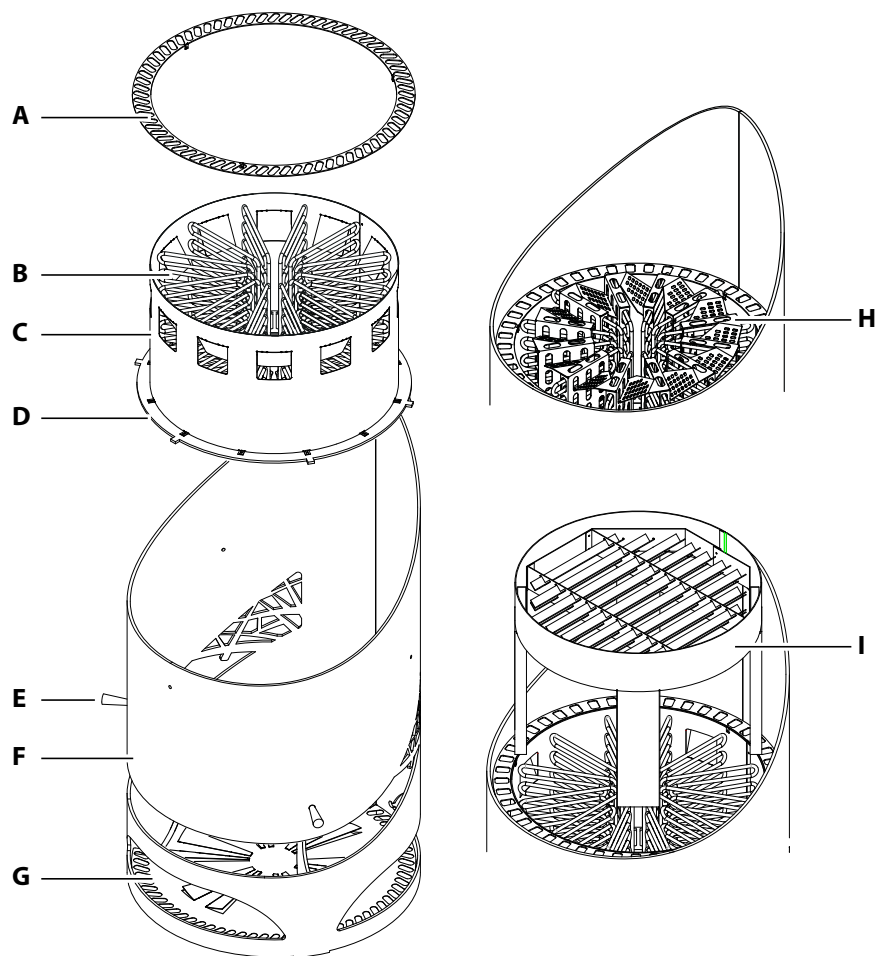
Pour le montage, consultez la notice de montage distincte correspondante de l'appareil de commande.

3.4 Montage du poêle

Le poêle est livré, monté et emballé, sur une Europalette.

Une fois la cabine préparée, le poêle est placé à l'endroit prédéfini.

Transportez toujours le poêle à quatre et, le cas échéant, à l'aide d'un appareil de levage.



- | | |
|---|---|
| A Bague de protection | F Paroi extérieure |
| B Éléments chauffants tubulaires | G Bac d'égouttement |
| C Paroi intérieure (installation de chauffage) | H Lamelles de protection, uniquement avec les modèles 20-24 kW |
| D Cadre de soutien | I Support de pierres, uniquement avec les modèles 30/36 kW |
| E Boulon de verrouillage de l'unité de chauffage | |

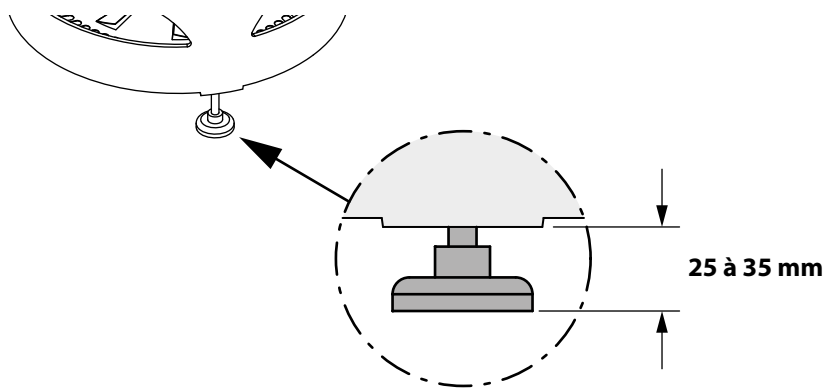
Sous l'installation de chauffage, un bac d'égouttement est monté afin de recueillir l'eau résiduelle lors de l'infusion et de la laisser s'évaporer.

► Mise en place du poêle

1 ATTENTION! Le poêle pèse, selon le modèle, entre 128 et 145 kg. Il doit toujours être transporté à quatre ou à l'aide d'un appareil de levage adapté.

Retirez l'emballage de protection, soulevez le poêle de la palette et installez-le à l'endroit prévu.

2 Dévissez les 3 pieds réglables de 25 à 35 mm, jusqu'à ce que le poêle soit à l'horizontale.



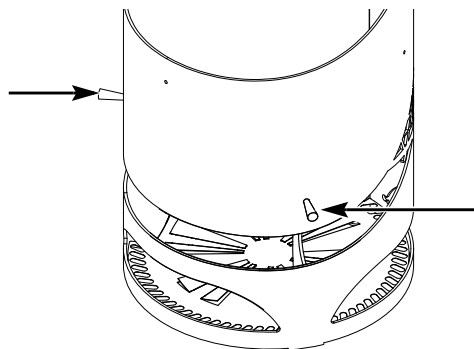
① Utilisez un niveau à bulle au besoin, afin que le poêle reste droit.

3 Retirez tous les emballages de protection et les films protecteurs présents à l'intérieur du poêle.

① Dans les modèles 20 et 24 kW, les lamelles de protection sont fixées à l'aide d'attache-câbles.

① Dans les modèles 30 et 36 kW, le support de pierres est placé dans le poêle et recouvert d'un film protecteur.

4 Dévissez les 2 boulons de verrouillage pour l'installation de chauffage.



5 Retirez l'installation de chauffage.

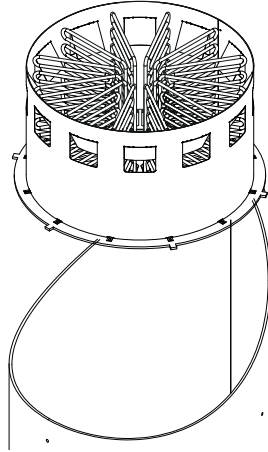
a) 20 et 24 kW : retirez la bague de protection.


Il n'est pas nécessaire de retirer les lamelles de protection.

b) 30 et 36 kW : retirez le support de pierres et la bague de protection.

Montage

- Sortez l'installation de chauffage du poêle au niveau des éléments chauffants tubulaires.



- ⓘ L'installation de chauffage comprend la paroi intérieure, le registre de chauffe et le boîtier de raccordement, qui sont solidement raccordés au niveau du cadre de soutien inférieur.
- ⓘ Le poêle n'est remonté qu'après l'installation électrique. ► Préparation du raccordement au poêle à sauna,  FR-33

3.5 Montage de la protection pour poêle (en option)

La protection pour poêle est disponible en version 270° et 360°. Elle est montée sur le poêle à l'aide de 3 supports. Dans la rambarde, une tige est intégrée au centre à l'intérieur et deux encoches sont présentes sur le côté pour la fixation.

La protection pour poêle doit toujours être placée à l'endroit où l'utilisateur du sauna doit être protégé de tout contact involontaire avec le poêle.

Lors de l'installation :


- Assurez-vous que le poêle est hors tension.
- Laissez refroidir le poêle.
- Retirez toutes les pierres.

Matériel et outils

- Protection pour poêle : Rambarde du poêle et kit de montage
- Clé Allen (SW6)
- Tournevis cruciforme (taille 2)

La bague de protection est montée sur la paroi extérieure aux 3 trous percés à cette fin.

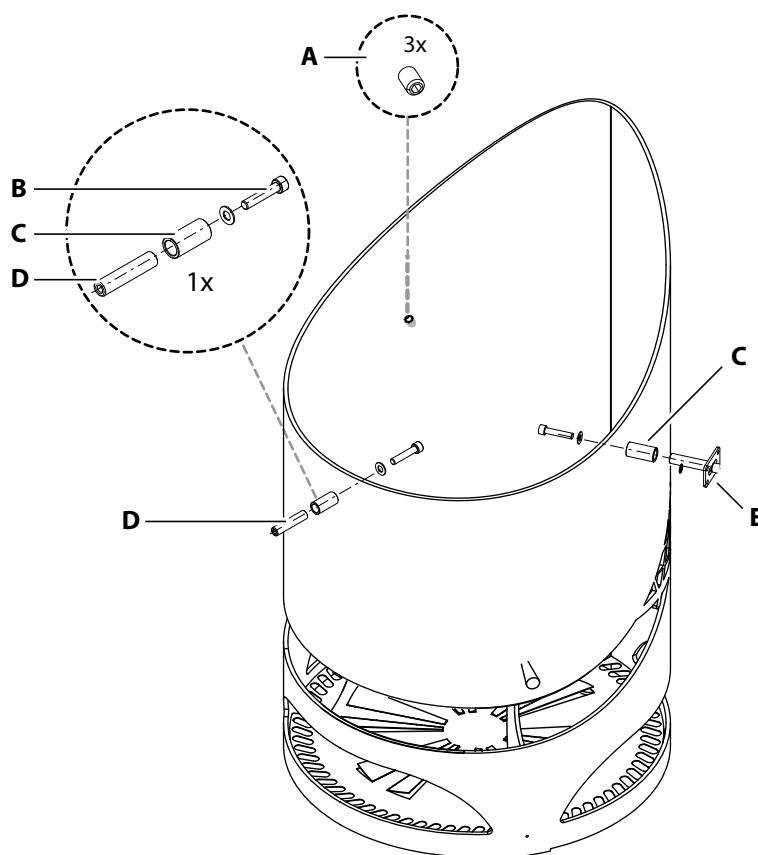
► Préparation du montage

- 1 **AVERTISSEMENT!** Veillez à ce que le poêle soit hors tension, y compris toutes les conduites d'alimentation. Laissez refroidir le poêle. Retirez les pierres.
- 2 Retirez l'installation de chauffage.
① À ce sujet, voir : ► Mise en place du poêle,  FR-23

Montage

► Montage de la protection pour poêle

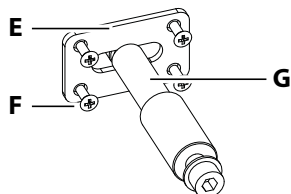
- 1 Dévissez les 3 vis de fermeture sans tête (A) des trous de fixation situés dans la paroi extérieure.



- A** Vis de fermeture sans tête **D** Gaine de fixation
B Vis à six pans creux M8 x 40 mm **E** Plaquettes prémontées
C Gaine d'admission Ø 20 x 40 mm

- ⓘ Les vis sans tête (A, vis à six pans creux M10) ferment les ouvertures pour les supports de la protection pour poêle.
- 2 Insérez les 3 vis à six pans creux (M8 x 40 mm) à travers les trous (B) depuis l'intérieur, puis vissez et serrez les gaines d'admission (C) depuis l'extérieur.
- 3 Au centre de la partie avant, insérez la gaine de fixation (D) jusqu'à la butée.
- ⓘ Le grand trou de la gaine doit être orienté vers l'extérieur.

4 Montez les inserts de fixation équipés des plaquettes de chaque côté :



E Plaquettes prémontées **F** Vis à tête conique/vis cruciformes
G Gaine d'ajustement

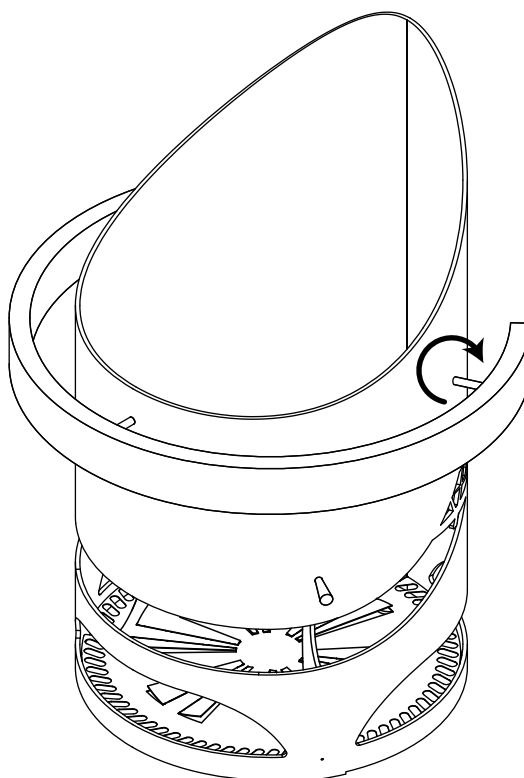
a) Vissez les gaines d'ajustement (**G**) jusqu'à la butée sur les vis à six pans creux.

5 Soulevez la rambarde du poêle au-dessus de la paroi extérieure et abaissez-la sur le poêle.




6 Insérez la rambarde à l'aide de la tige placée au centre à l'intérieur (\varnothing 6 mm) dans le logement situé dans la fixation avant.

7 Insérez les inserts de fixation latéraux dans les poches pré-fraisées de la rambarde du poêle et fixez-les à l'aide des vis cruciformes (**F**) dans le bois.

8 Tournez les gaines d'ajustement (**G**) des fixations arrière, jusqu'à ce que les écarts soient identiques sur tous les côtés.



Montage

- 9 Réinstallez le poêle :**
 - a)** Placez l'installation de chauffage sur les éléments chauffants tubulaires dans le poêle.
 - b)** Branchez les câbles dans le boîtier de raccordement conformément au schéma de câblage.
 - c)** Vissez les boulons de verrouillage et serrez-les.
 - d)** Uniquement avec les modèles 30 kW et 36 kW : Insérez le support de pierres.
 - e)** Posez la bague de protection.
 - f)** Mettez les pierres en place.
 - ⓘ Assurez-vous que la conduite d'alimentation est placée de manière à ce qu'elle puisse être facilement resserrée en cas de retrait de l'installation de chauffage.
 - ⓘ Ne posez pas les pierres sur la bague de protection.
N'utilisez que des pierres d'une dimension granulaire de 100 à 150 mm.
À ce sujet, voir 5.1 Remplissage des pierres,  FR-38.
- 10 Utilisez le poêle.**
 - ⓘ 4.2.4 Établissement du branchement électrique,  FR-33.
 - ⓘ 5.2 Utilisation du poêle,  FR-39

4

Installation électrique

4.1 Instructions générales concernant l'installation électrique

Lors de l'installation électronique, veillez à ce que les normes professionnelles et les dispositions en vigueur dans votre pays soient respectées. Lors de l'installation d'appareils de chauffage de sauna, les dispositions suivantes doivent être respectées : CEI 60364-7-703 ou DIN VDE 0100, partie 703 :

Cette norme fait la déclaration suivante dans son édition actuelle, sous les amendements du paragraphe 703.412.05 :

« La protection supplémentaire doit être assurée pour tous les circuits du sauna par un ou plusieurs dispositifs à courant résiduel (DCR) dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA, à l'exception des poêles pour sauna. »

Si un dispositif à courant résiduel (DCR) doit être installé, il convient de s'assurer qu'aucune autre charge électrique n'appartenant pas à l'installation sauna n'est protégée par ce DCR.

Si le poêle à sauna n'a pas été utilisé pendant une longue période, il se peut que les éléments chauffants aspirent l'humidité de l'air ambiant, ce qui, dans certains cas, peut entraîner le déclenchement du DCR. Il s'agit d'un processus physique et non d'une erreur de la part du fabricant.

Dans ce cas, le poêle doit être chauffé par un spécialiste sous surveillance, en contournant la fonction du DCR. Au bout de 10 minutes environ, après que l'humidité s'est échappée des éléments chauffants, le DCR peut être reconnecté au circuit.

Si le poêle à sauna n'est pas utilisé pendant une longue période, nous recommandons de le chauffer environ toutes les 6 semaines afin que les éléments chauffants n'accumulent pas d'humidité. Si le DCR est déclenché lors de la mise en service, l'installation électrique doit être vérifiée à nouveau.

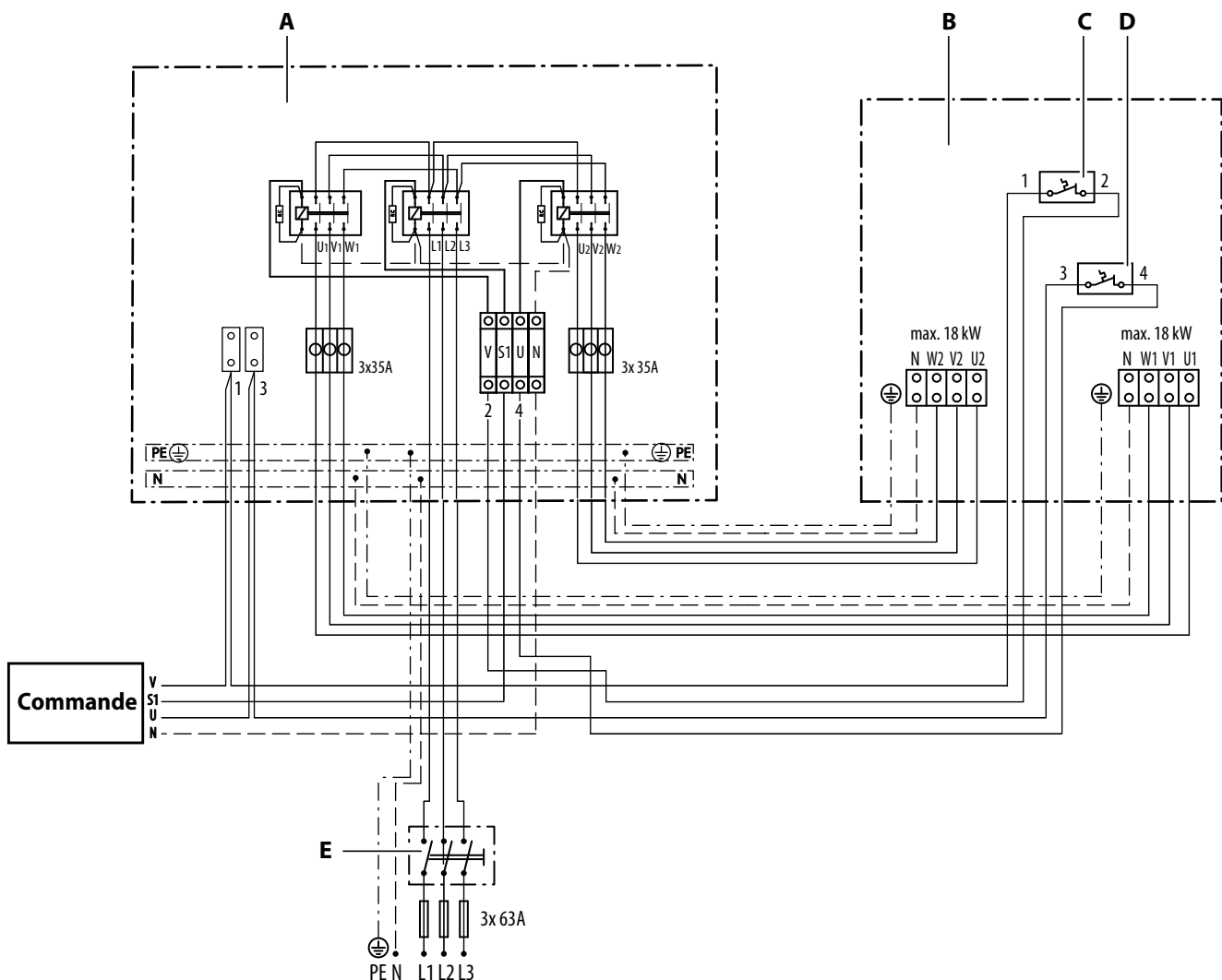
L'électricien est responsable du bon raccordement du poêle, toute responsabilité du fabricant est donc exclue.

4.2 Raccordements

L'appareil de commande du sauna, le dispositif de commutation d'alimentation (DCA) et le poêle EOS Zeus HD doivent être raccordés conformément aux schémas de branchement. Le câblage interne est différent selon la puissance du poêle.

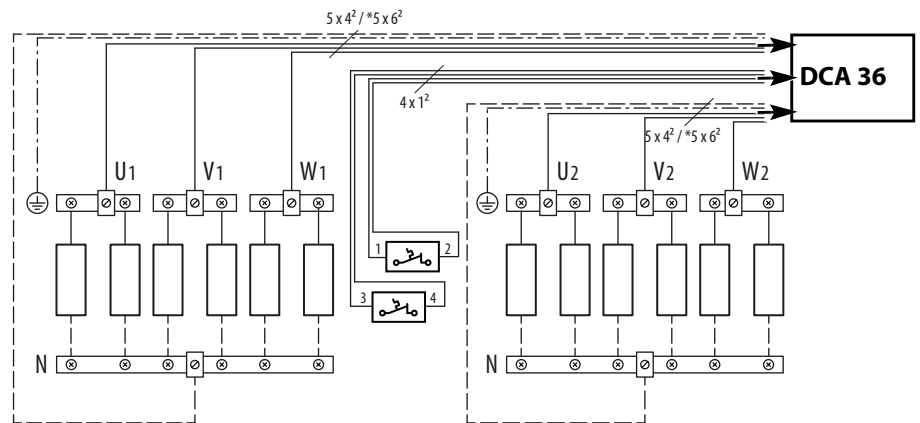
Pour ce faire, consultez les notices d'utilisation et de montage des appareils de commande et des dispositifs de commutation d'alimentation.

4.2.1 Vue d'ensemble des raccordements 20 kW - 36 kW



- | | |
|---|-------------------------------|
| A Dispositif de commutation d'alimentation, puissance de commutation 36 kW | C Sécurité thermique 2 |
| B Poêle à sauna | E Interrupteur réseau |
| C Sécurité thermique 1 | |

4.2.2 Câblage interne 20 kW - 36 kW



☒ Câblage interne 20 kW - 36 kW

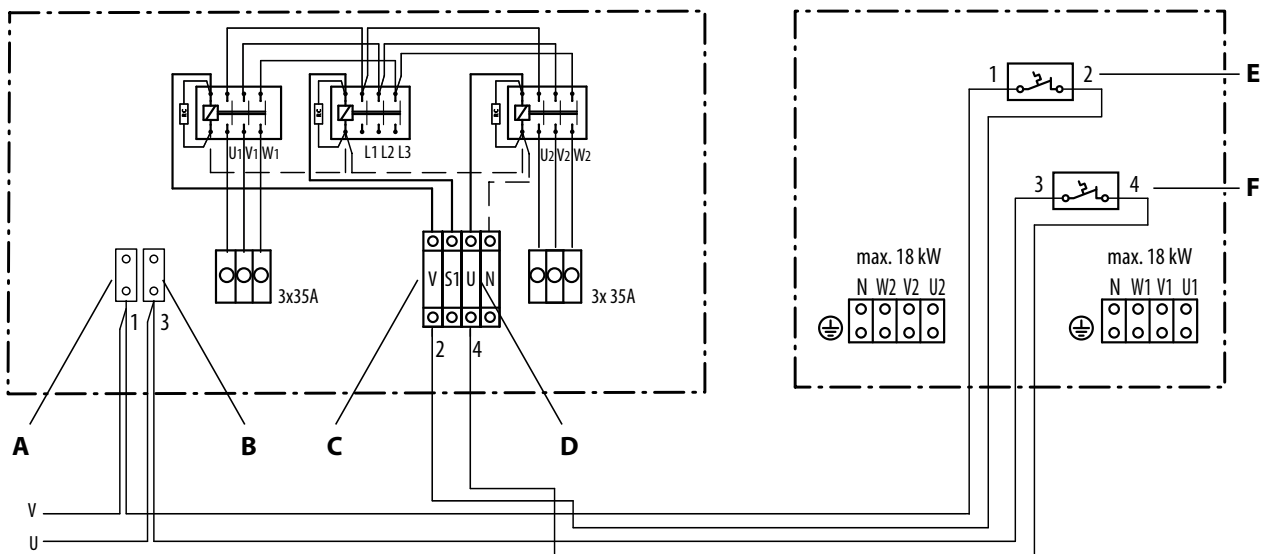
20 kW	24 kW	30 kW	36 kW
12 x 1,66 kW	12 x 2,0 kW	12 x 2,5 kW	12 x 3,0 kW

Installation électrique

4.2.3 Raccordement des sécurités thermiques au DCA

Les sécurités thermiques 1 et 2 dans le boîtier de raccordement arrêtent temporairement le poêle (circuits 1 et/ou 2) en cas de température excessive, évitant ainsi la surchauffe et les dommages.

Les sécurités thermiques ne sont nécessaires que pour les poêles de 30 kW et 36 kW. Le câble est prémonté sur le poêle.



A Sécurité thermique 1, câble 1
B Sécurité thermique 2, câble 3

C Sécurité thermique 1, câble 2
D Sécurité thermique 2, câble 4

E Sécurité thermique 1
F Sécurité thermique 2

► Raccordement de la sécurité thermique

- 1 Câble des sécurités thermiques menant au DCA.
- 2 Raccordez les câbles de la sécurité thermique 1 (**E**) aux bornes **A** et **C**.
- 3 Raccordez les câbles de la sécurité thermique 2 (**F**) aux bornes **B** et **D**.

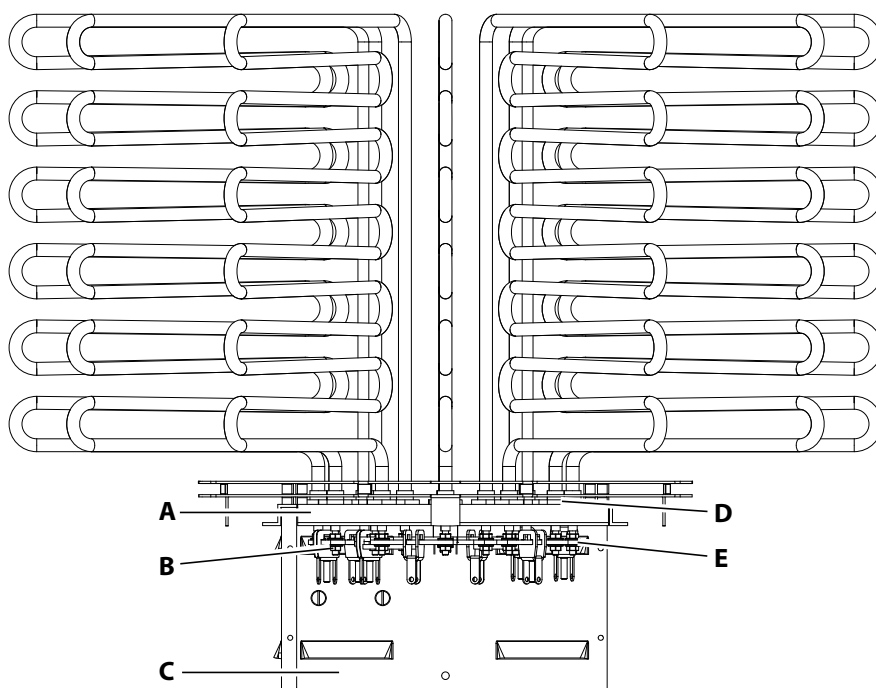
4.2.4 Établissement du branchement électrique

Les raccordements du registre de chauffe sont situés sur la partie inférieure du poêle. Le câble de connexion est monté avec les presse-étoupes du boîtier de raccordement et doit être raccordé à l'alimentation électrique via le DCA. Pour que le registre de chauffe puisse être retiré ultérieurement, le câble de connexion doit être suffisamment long pour pouvoir former une boucle. Le câble de connexion n'est pas inclus à la livraison.

► Préparation du raccordement au poêle à sauna

1 Retirez l'installation de chauffage.

① Voir ► Mise en place du poêle, □ FR-23



- | | |
|---|--|
| A Partie supérieure du boîtier de raccordement | D Écrou (SW22) des éléments chauffants tubulaires |
| B Écrou (M4) de la barre de cuivre | E Barre de cuivre |
| C Partie latérale du boîtier de raccordement | |

2 Desserrez les 8 vis cruciformes situées sur le couvercle et sur la partie latérale du boîtier de raccordement (**C**).

3 Retirez le couvercle et la partie latérale du boîtier de raccordement.

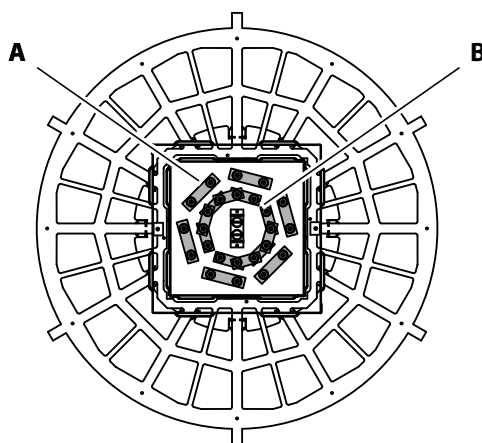
4 Faites passer un câble de connexion par les presse-étoupes sur le boîtier de raccordement.

Installation électrique


- 5 Dénudez le câble sur une longueur suffisante et dénudez l'extrémité de chaque fil.
- 6 Pour chaque fil, coupez un morceau correspondant du tuyau en fibre de verre et enfitez-le sur le fil.
 - ⓘ Cela permet de protéger davantage les fils de la chaleur.
 - Un tuyau en fibre de verre de 2 m est inclus.

► Branchement du câble de connexion au poêle à sauna

- 1 Raccordez les fils aux bornes sur les rails de cuivre selon le schéma des raccordements.

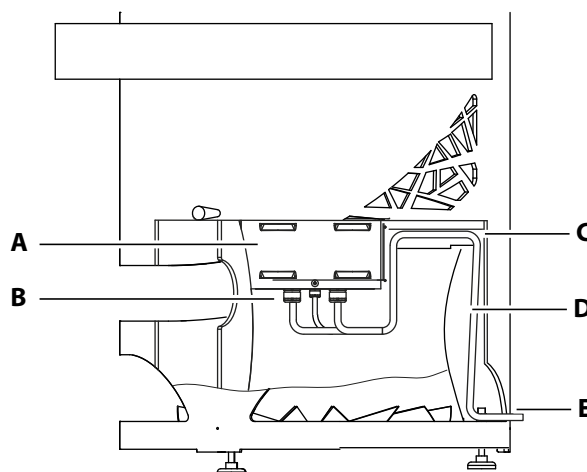


A Anneau extérieur : 2 x 3 phases **B** Anneau intérieur : 2 x conducteur N

ⓘ Voir : 4.2.1 Vue d'ensemble des raccordements 20 kW - 36 kW,  FR-30

- 2 Assemblez le boîtier de raccordement et fermez-le avec 8 vis.
- 3 Insérez l'installation de chauffage et vissez les 2 boulons de verrouillage.

- 4** Insérez le câble de connexion (**D**) dans le canal en tôle (**C**) et dirigez-le vers l'arrière du poêle.



- A** Boîtier de raccordement du registre de chauffe **D** Câble de connexion
B Presse-étoupe **E** Protubérances circulaires
C Canal en tôle

① Le canal en tôle protège les câbles de connexion de la chaleur rayonnante venant du haut.

- 5** Sortez le câble de connexion à travers les protubérances circulaires (**E**) à l'extrémité des ouvertures d'aération vers l'extérieur.

① Formez une boucle avec une longueur de câble suffisante pour vous assurer que le câble est suffisamment long pour procéder aux travaux de maintenance ultérieurement.

La boucle de câble peut également être placée à l'extérieur de la cabine. Il faut s'assurer que le câble peut être tiré en cas de besoin.

- 6** Faites passer le câble de connexion de la cabine vers le boîtier relais et le DCA.

- 7** Raccordez le câble de connexion au boîtier relais de sauna.

① Référez-vous à la notice de montage du boîtier relais.

① 4.2.1 Vue d'ensemble des raccordements 20 kW - 36 kW,  FR-30

4.3 Limitation du temps de chauffage

Tous les poêles à sauna, à l'exception de ceux destinés à un montage dans des saunas publics, fonctionnant sous la surveillance du personnel, doivent être équipés d'une minuterie conformément aux normes CEI et EN, qui limite la durée de fonctionnement pour des raisons de sécurité. Cette minuterie est généralement implémentée dans tous les appareils de commande de saunas EOS.

- Dans les saunas publics, la durée de fonctionnement du poêle à sauna doit être limitée, de manière à ce que sur une période de 24 heures, les éléments chauffants soient hors tension au moins pendant 6 heures consécutives avant qu'un redémarrage indépendant puisse avoir lieu.
- Pour les appareils destinés à un usage à domicile, la durée de fonctionnement doit être limitée à 6 heures, sans qu'aucun rallumage indépendant ne soit autorisé.

5

Mise en service

Avant que le poêle ne puisse être mis en service, il doit être rempli des pierres de sauna disponibles séparément.

Avant l'allumage, il convient de vérifier que les ouvertures d'aération ne présentent pas d'amas de poussière. Retirez au besoin les éventuels amas de poussière à l'aide d'un chiffon humide.

Le poêle est activé par le biais de l'unité de commande de l'appareil de commande de sauna. Le dispositif de commutation d'alimentation (DCA) et le poêle s'allument alors ensemble. Le contrôle s'effectue via l'unité de commande.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie



Des objets placés sur le poêle risquent de brûler. Les herbes aromatiques ou les substances similaires placées à proximité du poêle entraînent un risque d'incendie.

- ▶ Inspectez la cabine avant toute mise en service.
- ▶ Ne mettez la cabine en fonctionnement que si toutes les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont ouvertes.

AVIS

Endommagement de l'appareil dû à l'utilisation de mauvaises pierres

Des pierres de sauna trop petites ou inadaptées peuvent entraver la convection d'air et entraîner une surchauffe et/ou impacter négativement le processus d'infusion. Le poêle à sauna peut ainsi être endommagé.

- ▶ N'utilisez que des pierres EOS d'origine de la dimension granululaire prescrite.
- ▶ Pour placer correctement les pierres de sauna, voir
 - ▶ Remplissage des pierres,  FR-38.
- ▶ Pour contrôler les pierres de sauna régulièrement et les empiler à nouveau, voir ▶ Repositionnement des pierres de sauna,  FR-42.
- ▶ N'utilisez pas de pierres en céramique.

Avant de pouvoir procéder à la première infusion, la cabine doit être suffisamment chauffée. L'unité de commande indique lorsque la température souhaitée est atteinte.

5.1 Remplissage des pierres

Les pierres en céramique ne réagissent pas à l'infusion de la même manière que les pierres naturelles. N'utilisez que des pierres de sauna naturelles de dimension granulaire conforme, entre 100 et 150 mm.

⚠ AVERTISSEMENT

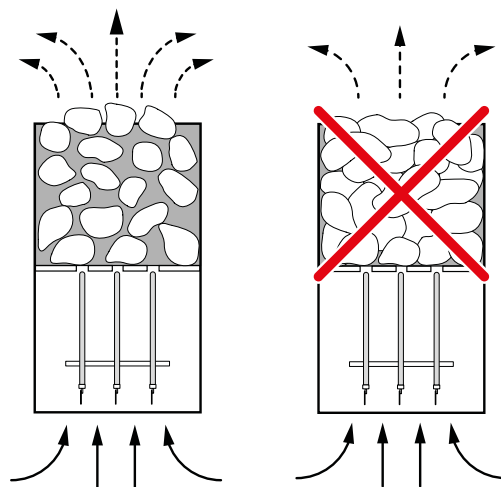
Risque d'incendie par surchauffe

Si le poêle est utilisé sans pierres, cela peut entraîner un incendie et endommager le poêle. Si les pierres sont empilées de manière trop dense, l'air chaud ne peut pas être évacué, ce qui entraîne une surchauffe de l'appareil.

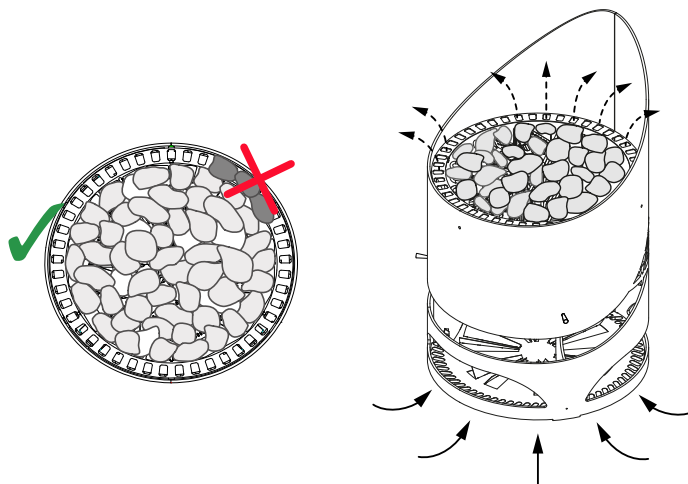
- ▶ N'utilisez le poêle que si le bac est rempli de pierres.
- ▶ Espacez suffisamment les pierres.

▶ Remplissage des pierres

- 1 Lavez soigneusement les pierres sous l'eau courante froide.
- 2 **AVERTISSEMENT!** Si les pierres sont empilées de manière trop dense, l'air chaud ne peut pas être évacué, ce qui entraîne une surchauffe de l'appareil.
Espacez suffisamment les pierres.



- 3 Placez les pierres individuellement sur les lamelles de protection ou sur le dessus de la pierre en laissant un espace suffisant entre elles.



- ① Ne posez pas les pierres sur la bague de protection. La circulation de l'air ne doit pas être entravée.
- ① Ne placez pas les pierres entre les éléments chauffants tubulaires.

5.2 Utilisation du poêle

Lorsque la cabine est chauffée pour la première fois, il arrive qu'une odeur légèrement désagréable se dégage. Cela est dû au premier chauffage des éléments chauffants. Il ne s'agit que de la première utilisation et cette odeur disparaît par la suite.

► Allumage

- 1 Activation du poêle à sauna au niveau de l'appareil de commande.
- 2 Sélectionnez le programme approprié au niveau de la commande.

5.3 Allumage via télécontrôle

Si le fonctionnement du poêle est défini sur le télécontrôle, vous devez vous assurer qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle. Pour cela, vous pouvez recourir à un dispositif de sécurité adapté, par ex. EOSafe L/D.

5.4 Infusion

Avant de verser une première fois de l'infusion sur les pierres, la cabine doit être suffisamment chauffée. La sonde de température contrôle la température et vous avertit une fois la température souhaitée atteinte par le biais de l'unité de commande.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Un mauvais dosage des produits d'infusion, huiles essentielles ou plantes aromatiques peut entraîner une combustion de ces derniers.

- ▶ Lors de la préparation de l'eau d'infusion, respectez les données de mesure indiquées sur l'emballage du produit d'infusion.
- ▶ N'ajoutez jamais plus de produit d'infusion ou d'huiles essentielles à l'eau d'infusion que ce qui est indiqué sur l'emballage.
- ▶ N'utilisez jamais d'alcool ou de concentré non dilué.
- ▶ Ne mettez pas d'herbes aromatiques dans l'eau d'infusion ou sur les pierres.
- ▶ Ne versez aucun concentré d'infusion non dilué sur les pierres.
- ▶ N'utilisez pas d'alcool pour l'infusion.
- ▶ Ne versez l'eau d'infusion que sur les pierres.

Versez l'eau d'infusion lentement et uniformément sur les pierres. L'air chaud montant permet à la vapeur d'eau de se répandre dans la cabine de manière homogène, procurant une agréable sensation. Rappelez-vous qu'après chaque utilisation de l'infusion, les pierres de sauna doivent d'abord chauffer de nouveau pour produire un effet d'évaporation intense. Après chaque infusion, attendez environ 10 minutes avant de réitérer. Cette durée est nécessaire pour que les pierres de sauna chauffent de nouveau suffisamment.

Recommandation : lors de chaque infusion, env. 10 cL d'eau par m³ de volume de cabine doivent être évaporés au maximum.

6

Maintenance

Ce poêle à sauna est fabriqué à partir de matériaux à faible risque de corrosion. Il est nécessaire de procéder régulièrement à la maintenance et à l'entretien du poêle afin de pouvoir en profiter le plus longtemps possible. Veillez à ce que les ouvertures et les tôles réfléchissantes se trouvant dans la zone d'aspiration ne soient pas obstruées. En aspirant l'air frais, ces composants se chargent facilement de poussière. La convection d'air du poêle s'en trouve restreinte et la température risque d'atteindre un niveau non autorisé. Procédez au nettoyage du poêle selon les besoins.

En cas d'arrêt prolongé de l'utilisation de votre sauna, assurez-vous avant toute nouvelle mise en service qu'aucun chiffon, produit de nettoyage ou autre objet n'est resté sur le poêle.

En cas d'éventuels défauts ou de traces d'usure, communiquez avec votre revendeur de saunas ou adressez-vous directement au fabricant.

6.1 Nettoyage

Le poêle à sauna doit être nettoyé régulièrement suivant l'intensité d'utilisation.

ATTENTION

Risque de blessure lié aux bords tranchants

- ▶ Lors du nettoyage de composants aux bords tranchants, respectez les mesures de protection personnelle, notamment le port de gants.

▶ Nettoyage du poêle

- 1 Éteignez le poêle au moyen de la commande.
 - ① Le cas échéant, attendez le refroidissement complet du poêle.
- 2 Nettoyez le poêle de l'extérieur.
 - ① N'utilisez que du produit de nettoyage ménager habituel.

- 3 Retirez les peluches et la poussière des ouvertures et des tôles réfléchissantes.
 - ① L'aspiration d'air frais peut entraîner l'obstruction des ouvertures par des peluches et de la poussière. La convection d'air du poêle à sauna s'en trouve restreinte et la température risque d'atteindre un niveau non autorisé.

6.2 Pierres de sauna

Les pierres de sauna sont un produit naturel. Les pierres de sauna doivent être renouvelées selon la fréquence d'utilisation.

Elles peuvent devenir cassantes en raison des phénomènes répétés de chauffage et de refroidissement. Les pierres de sauna peuvent notamment être endommagées par un concentré d'infusion puissant et se désagréger au fil du temps. De petites particules se détachent des pierres. Les interstices sont également réduits avec le temps, ce qui empêche l'air chaud de monter entre les pierres.

Contrôlez régulièrement les pierres de sauna et repositionnez-les. Remplacez les pierres endommagées.

Veuillez ce faisant respecter les durées suivantes :

utilisation commerciale	utilisation privée
tous les 2 à 3 mois	1 fois par an

Lorsque vous remplissez le bac de nouvelles pierres, n'utilisez que des pierres de sauna naturelles. Grâce à leur rugosité, celles-ci supportent mieux l'infusion que les pierres de sauna en céramique.

► Repositionnement des pierres de sauna

- 1 Éteignez le poêle au moyen de la commande.
- 2 ATTENTION! Les pierres peuvent être très chaudes ! Laissez refroidir les pierres avant de les retirer.
Retirez toutes les pierres une par une.
- 3 Vérifiez l'endommagement de chaque pierre.
 - ① En cas d'endommagement important, retirez la pierre et remplacez-la par une nouvelle.
- 4 Lavez toutes les pierres à l'eau froide.
- 5 Placez les pierres en veillant à bien les espacer pour permettre une bonne circulation de l'air.
 - ① ► Remplissage des pierres, [FR-38](#)

6.3 Remplacement des éléments chauffants tubulaires

Il est possible de remplacer des éléments chauffants tubulaires individuels ou l'ensemble du registre de chauffe. Un registre de chauffe de rechange complet est fourni avec le boîtier de raccordement mais sans la paroi intérieure.

Étapes requises :

- ▶ Retirez l'installation de chauffage, [FR-44](#)
- ▶ Remplacement des éléments chauffants tubulaires, [FR-45](#)
- ▶ Remplacement de l'ensemble du registre de chauffe, [FR-47](#)
- ▶ Insertion de l'installation de chauffage, [FR-49](#)

Matériel + outils :

- Éléments chauffants tubulaires ou registre de chauffe
- Tournevis
- Clé Allen
- Clé dynamométrique
- Clé polygonale ou clé à douille

⚠ ATTENTION

Risque de blessure lié aux bords tranchants

- ▶ Lors du nettoyage de composants aux bords tranchants, respectez les mesures de protection personnelle (notamment le port de gants).
-

► **Retirez l'installation de chauffage.**

1 AVERTISSEMENT! Lorsque des travaux de maintenance sont effectués sur le registre de chauffe alors que le poêle est raccordé au réseau électrique, il existe un risque de choc électrique.

Veillez à ce que le poêle soit hors tension, y compris toutes les conduites d'alimentation.

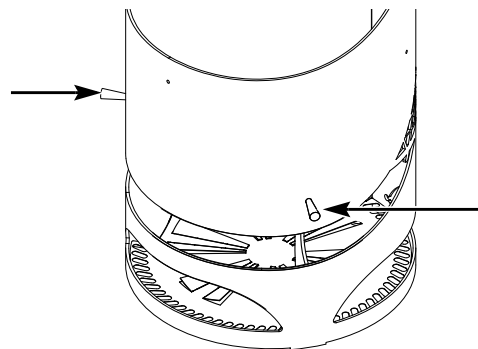
a) Éteignez le poêle.

b) Coupez les fusibles pour déconnecter le poêle du réseau électrique.

2 ATTENTION! Les pierres peuvent être très chaudes ! Laissez refroidir les pierres avant de les retirer.

Retirez les pierres.

3 Dévissez les 2 boulons de verrouillage pour l'installation de chauffage.



4 Retirez l'installation de chauffage.

a) 20 et 24 kW : Retirez la bague de protection et, le cas échéant, les lamelles de protection.

b) 30 et 36 kW : retirez le support de pierres et la bague de protection.

5 Sortez l'installation de chauffage du poêle au niveau des éléments chauffants tubulaires.

6 Remplacez la pièce défectueuse.

① Remplacez les éléments chauffants tubulaires défectueux.


Référez-vous à la section ► Remplacement des éléments chauffants tubulaires, □ FR-45

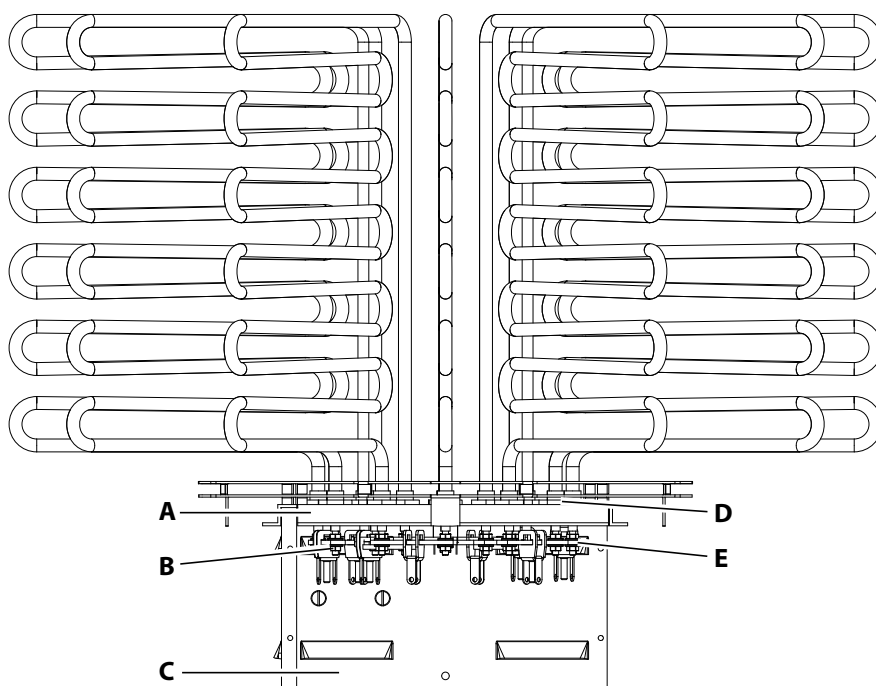
① Installez un nouveau registre de chauffe.

Référez-vous à la section ► Insertion de l'installation de chauffage, □ FR-49

► Remplacement des éléments chauffants tubulaires

1 Retirez le registre de chauffe.

Référez-vous à la section ► Retirez l'installation de chauffage.,  FR-44



- | | |
|---|--|
| A Partie supérieure du boîtier de raccordement | D Écrou (SW22) des éléments chauffants tubulaires |
| B Écrou (M4) de la barre de cuivre | E Barre de cuivre |
| C Partie latérale du boîtier de raccordement | |

2 Desserrez les 8 vis cruciformes situées sur le couvercle et sur la partie latérale du boîtier de raccordement (**C**).

3 Retirez le couvercle et la partie latérale du boîtier de raccordement.

4 Desserrez les écrous (**B**) et retirez la barre en cuivre (**E**).

5 Identifiez les éléments chauffants tubulaires défectueux en les mesurant.

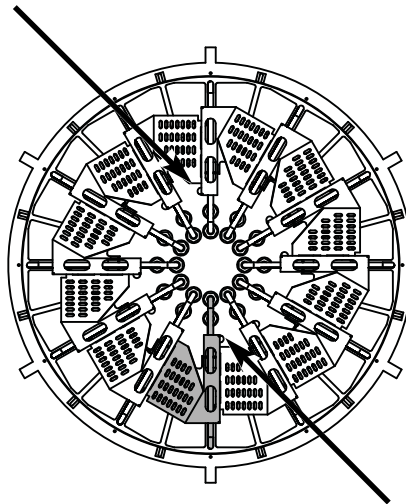
6 Desserrez les écrous (**D**) des éléments chauffants tubulaires défectueux sur la partie supérieure du boîtier de raccordement.

- ① Les éléments chauffants tubulaires sont montés sur la partie supérieure du boîtier de raccordement et sont fixés par le bas avec des écrous et des rondelles de blocage dentelées.

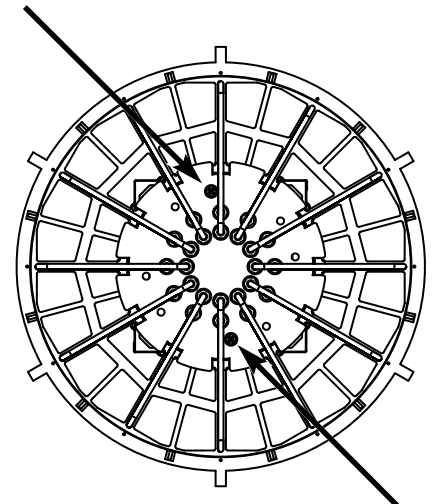
- 7** Retirez les éléments chauffants tubulaires.
 - ① Pour les poêles 20 et 24 kW : les lamelles de protection sont fixées sur les éléments chauffants tubulaires et sont retirées en même temps.
- 8** **20 et 24 kW** seulement : Retirez les lamelles de protection de l'ancien élément chauffant tubulaire et remettez-les sur le nouveau.
- 9** Installez les nouveaux éléments chauffants tubulaires et vissez les écrous.
- 10** Serrer les écrous (**D**) sur le boîtier de raccordement de manière à empêcher l'eau de pénétrer dans le boîtier de raccordement.
 - ① Pour plus de sécurité, vérifiez l'étanchéité avant le raccordement au réseau.
- 11** Serrez les écrous (**B**) au niveau de la barre de cuivre à l'aide de la clé polygonale ou de la clé à douille (SW7).
 - ① Les écrous (**B**) ne doivent pas être trop serrés, car cela pourrait entraîner un risque de rupture de l'isolation en céramique au niveau des éléments chauffants tubulaires.
- 12** Placez et vissez le couvercle et la partie latérale du boîtier de raccordement.
- 13** Remettez l'installation de chauffage en place.
Référez-vous à la section ► Insertion de l'installation de chauffage, □
FR-49

► **Remplacement de l'ensemble du registre de chauffe**

- 1 Retirez l'installation de chauffage.
Référez-vous à la section ► Retirez l'installation de chauffage., □ FR-44
- 2 Desserrez les 2 vis cruciformes au fond de l'installation de chauffage.



20 kW / 24 kW

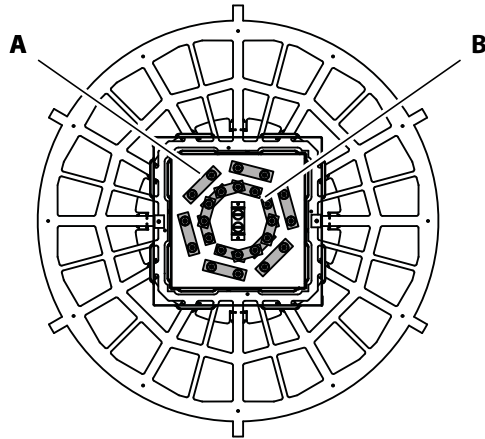


30 kW / 36 kW


- ① Pour atteindre plus facilement les deux vis sur la variante 20 kW / 24 kW, les lamelles peuvent être légèrement pliées sur le côté.

- 3 Retirez le registre de chauffe de l'installation de chauffage (paroi intérieure).
- 4 **20 et 24 kW** seulement : Retirez les lamelles de protection de l'ancien registre de chauffe et placez-les sur le nouveau.
- 5 Insérez le registre de chauffe dans l'installation de chauffage (paroi intérieure) et tournez jusqu'à ce que les deux trous de vis soient visibles sur le fond.
- 6 Insérez 2 vis cruciformes et serrez-les.
- 7 Desserrez les 8 vis cruciformes situées sur le couvercle et sur la partie latérale du boîtier de raccordement.
- 8 Faites passer un câble de connexion par les presse-étoupes sur le boîtier de raccordement.

- 9 Branchez les fils du câble de connexion aux barres de cuivre selon le schéma des raccordements.




A Anneau extérieur : 2 x 3 phases **B** Anneau intérieur : 2 x conducteur N

① Voir : 4.2.1 Vue d'ensemble des raccordements 20 kW - 36 kW, 
FR-30

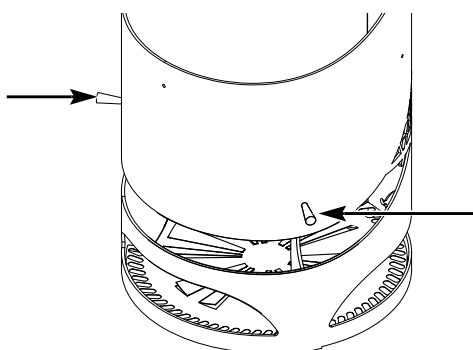
- 10 Assemblez le boîtier de raccordement et fermez-le avec 8 vis.

- 11 Remettez l'installation de chauffage en place.

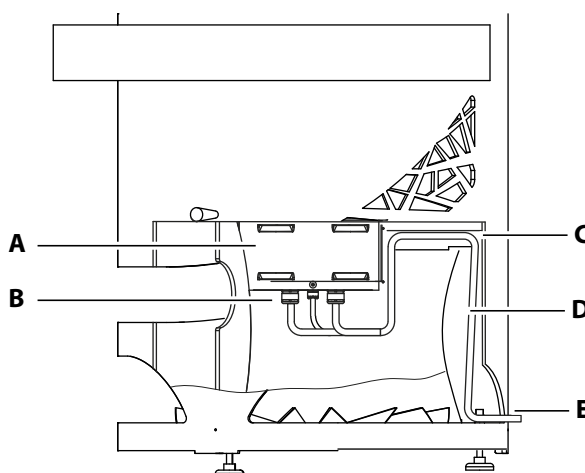
Référez-vous à la section ► Insertion de l'installation de chauffage, 
FR-49

► Insertion de l'installation de chauffage

- 1 Insérez l'installation de chauffage dans le poêle.
- 2 Vissez les 2 boulons de verrouillage pour l'installation de chauffage.



- 3 Insérez le câble de connexion (D) dans le canal en tôle (C) et dirigez-le vers l'arrière du poêle.



- | | |
|---|------------------------------------|
| A Boîtier de raccordement du registre de chauffe | D Câble de connexion |
| B Presse-étoupe | E Protubérances circulaires |
| C Canal en tôle | |

- ① Le canal en tôle protège les câbles de connexion de la chaleur rayonnante venant du haut.

- 4 Sortez le câble de connexion à travers les protubérances circulaires (E) à l'extrémité des ouvertures d'aération vers l'extérieur.

- ① Formez une boucle avec une longueur de câble suffisante pour vous assurer que le câble est suffisamment long pour procéder aux travaux de maintenance ultérieurement.

Maintenance

- 5 Remettez les pierres en place.
 - a) **20 et 24 kW** : Posez la bague de protection.
 - b) **30 et 36 kW** : Placez le support de pierres et la bague de protection.
 ⓘ Voir ► Repositionnement des pierres de sauna, ☞ FR-42
- 6 Raccordez à nouveau l'alimentation électrique.

6.4 Dépannage

Erreur	Cause	Solution
Le poêle met très longtemps à chauffer la cabine.	Certains éléments chauffants tubulaires sont défectueux.	Remplacez les éléments chauffants tubulaires ou le registre de chauffe. Voir 6.3 Remplacement des éléments chauffants tubulaires, ☞ FR-43
	Il n'y a pas assez d'espace entre les pierres.	Réagez les pierres. Voir ► Repositionnement des pierres de sauna, ☞ FR-42
	L'aération est insuffisante.	Installez des ouvertures d'entrée d'air. Si celles-ci sont insuffisantes, équipez-les de ventilateurs. Voir 3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air, ☞ FR-18
Le poêle est très chaud mais la chaleur n'est pas diffusée dans la cabine.	Il n'y a pas assez d'espace entre les pierres.	Réagez les pierres. Voir ► Repositionnement des pierres de sauna, ☞ FR-42
Le limiteur de température de sécurité (LTS) s'est déclenché et le poêle ne chauffe plus. *	Le limiteur de température de sécurité s'est déclenché en raison d'une accumulation de chaleur.	Vérifiez les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air et les ventilateurs et assurez-vous qu'une quantité suffisante d'air est amenée vers le poêle. *
	La sonde de température équipée du LTS n'est pas positionnée de manière optimale.	Vérifiez le positionnement de la sonde de température et corrigez-le si nécessaire.* Voir 3.1.1 Emplacement de montage, ☞ FR-17.

* Le LTS est détruit en cas de surchauffe et doit être remplacé. Référez-vous à la notice de montage de l'appareil de commande.

7

Conditions générales de service après-vente

(ASB, en l'état de 08/2018)

I. Champ d'application

Les présentes conditions de service après-vente s'appliquent à la gestion du service après-vente, y compris le contrôle et les réparations après réclamation, sauf si des accords contraires ont été conclus sous forme écrite. Seules les conditions de service après-vente suivantes sont en vigueur pour toutes les relations juridiques - même futures.

Nous ne reconnaissons pas les conditions de l'acheteur qui seraient contraires à nos conditions, sauf si nous en avons approuvé la validité expressément par écrit.

Les conditions du donneur d'ordre figurant dans ses conditions générales ou dans une confirmation de commande de ce dernier ne sont pas applicables et sont expressément rejetées. L'acceptation sans réserve de confirmations de commande ou de livraisons ne constitue pas une reconnaissance de telles conditions. Toute convention accessoire et modification nécessite une confirmation écrite.

II. Coûts

Les frais suivants engagés dans la gestion du service après-vente sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais postaux et emballage
- Test fonctionnel et recherche des pannes, y compris les coûts de contrôle et de réparation

Aucune facturation de tiers n'a lieu.

III. Obligations de service / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre est tenu de soutenir gratuitement le fabricant dans la gestion du service après-vente.

En cas de recours à la garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires à une intervention du service après-vente.

Conditions générales de service après-vente

IV. Intervention d'un employé de la société du fabricant

Toute intervention sur place d'un employé de la société du fabricant requise dans le cadre d'une intervention du service après-vente doit être convenue préalablement.

Les frais qui en découlent sont facturés au donneur d'ordre après l'intervention du service après-vente et doivent être entièrement réglés selon les termes d'échéance convenus, sauf si la principale raison du cas d'intervention du service après-vente est imputable au fabricant.

V. Garantie

Le droit à la garantie est régi par les dispositions légales actuellement en vigueur. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour l'expédition de marchandises (palette).

À cet égard, nous tenons à souligner expressément ici que nos emballages ne sont pas adaptés à l'envoi par colis postal. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour tout endommagement occasionné par un emballage non conforme.

VI. Garantie du fabricant

Nous n'assurons la garantie du fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont eu lieu conformément aux instructions du fabricant figurant dans la notice de montage et d'utilisation correspondante.

- La garantie débute à la date inscrite sur le bon d'achat et est en principe limitée à 24 mois.
- Les prestations de garantie ne s'appliquent que sur présentation du bon d'achat de l'appareil correspondant.
- Toute modification de l'appareil réalisée sans l'accord exprès du fabricant entraîne une annulation de la garantie.
- Tout défaut découlant de réparations ou interventions par des personnes non autorisées ou découlant d'une utilisation non conforme entraîne également une annulation de la garantie.
- Dans le cadre d'une réclamation au titre de la garantie, le numéro de série et le numéro de référence, ainsi que la désignation de l'appareil et une description pertinente du problème doivent être fournis.
- Cette garantie comprend le remboursement des pièces défectueuses de l'appareil, à l'exception des pièces d'usure courantes. Les pièces

d'usure comprennent, entre autres, les lampes, pièces en verre, éléments chauffants tubulaires et pierres de sauna.

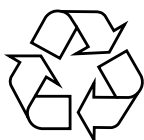
- Seules des pièces de rechange originales peuvent être utilisées durant la période de garantie.
- Les interventions du service après-vente d'entreprises extérieures sont soumises à l'attribution d'un contrat écrit de la part de notre service après-vente.
- L'envoi à notre service après-vente des appareils concernés est effectué par le donneur d'ordre, à ses frais.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, y compris en cas d'intervention du service après-vente ou en cas de remplacement, sont effectués par le client à ses propres frais et ne sont pas pris en charge par la société du fabricant.

Les réclamations concernant nos produits doivent être adressées au revendeur spécialisé responsable et sont traitées uniquement via celui-ci.

En complément des présentes conditions de service après-vente, les conditions générales du fabricant, dans leur version en vigueur, disponibles sur www.eos-sauna.com/agb, s'appliquent.

8

Mise au rebut



Les appareils non utilisés doivent être confiés à un centre de collecte des matériaux recyclables, conformément à la directive du Parlement européen 2012/19/UE ou la législation allemande relative aux appareils électriques et électroniques, « ElektroG ». Pour la mise au rebut, tenez compte des accords, lois, dispositions, normes et directives locales.



Ne pas éliminer avec les ordures ménagères.



Emballage

L'emballage de l'appareil peut être entièrement mis au rebut séparément et recyclé. Cela concerne les matériaux suivants :

- Papier/carton
- Film plastique

Appareil usagé

L'appareil usagé doit être remis au point de collecte local destiné aux appareils électriques.

Informations sur l'élimination des déchets destinées aux utilisateurs professionnels (en Allemagne uniquement)

Pour plus d'informations concernant l'élimination, veuillez consulter la page www.eos-sauna.com/recycling



Adresse du service après-vente

EOS Saunatechnik GmbH

Schneiderstriesch 1

D-35759 Driedorf

Tél. +49 2775 82-514

Fax +49 2775 82-431

E-mail servicecenter@eos-sauna.com

Site web www.eos-sauna.com

Veillez conserver cette adresse ainsi que la notice de montage et d'utilisation.

Afin que nous puissions apporter des réponses rapides et adaptées à vos questions, indiquez toujours les données figurant sur la plaque signalétique, telles que l'indication du type, le numéro de référence et le numéro de série.

Date de vente

Cachet / Signature du distributeur :